

# Suite Colonial

*para guitarra*

Fray Gregorio de Zuola

*Arreglo para guitarra de*

Néstor Guestrin

Fray Gregorio de Zuola (ó Dezuola), sacerdote franciscano de origen español, llegó a Cochabamba en 1666, permaneciendo allí hasta 1676, trasladándose luego al Cuzco donde murió en 1709. Durante esos años lo acompañó un cuaderno en el que hizo diversas anotaciones: calendarios, tablas astronómicas, poesías, recetas medicinales y culinarias, noticias históricas, pensamientos de sabios antiguos, aranceles de oficios religiosos, sucesos extraños, grandes acontecimientos (terremotos, nevadas), reseña de nacimientos y defunciones, y 18 obras musicales en notación de la época. Carlos Vega, en el folleto editado por el Instituto de Literatura Argentina de la Facultad de Filosofía de la Universidad Nacional de Buenos Aires en 1931 "La Música de un Códice Colonial del siglo XVII", transcribe las 17 melodías con sus letras correspondientes para una sola voz, salvo algunas para dos, tres o cuatro voces. La última de las anotaciones es un listado de acordes con su cifrado para vihuela. En base a este trabajo se ha hecho el presente arreglo para guitarra armonizando estas melodías de acuerdo al estilo de la época.

# Suite Colonial

Fray Gregorio de Zuola

Arr. para guitarra de Néstor Guestrin

## Dime Pedro por tu vida

Guitarra

Musical score for guitar in 2/4 time, tempo 44. The score consists of two systems of two staves each. The first system includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a tempo marking of 44. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with various fingerings indicated by numbers 1-4. The second system continues the melody and includes a double bar line with repeat dots.

## Pajarillo fugitivo

Musical score for guitar in 2/4 time, tempo 84. The score consists of three systems of two staves each. The first system includes a treble clef, a key signature of three sharps (F#, C#, G#), and a tempo marking of 84. A chord symbol 'C5' is present above the first measure. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with various fingerings indicated by numbers 1-4. The second system includes a dynamic marking of *f* (forte). The third system continues the melody and includes a double bar line with repeat dots.

# Poco a poco sentimiento

♩ = 58

The score for "Poco a poco sentimiento" is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 4/4 time signature. The tempo is marked as ♩ = 58. The piece consists of three staves of music. The first staff begins with a C2 chord and features a melodic line with fingerings (1, 2, 3, 4) and a bass line with fingerings (2, 1, 5). The second staff continues the melody with C2, C9, and C7 chords, including a triplet of eighth notes. The third staff concludes the piece with C7, C5, C4, and C2 chords, ending with a double bar line and repeat dots.

# Marizápalos

♩ = 152

The score for "Marizápalos" is written in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 3/8 time signature. The tempo is marked as ♩ = 152. The piece consists of three staves of music. The first staff begins with a C5 chord and features a melodic line with fingerings (4, 2, 3, 1, 2, 4) and a bass line with fingerings (2, 4). The second staff continues the melody with C5, C4, C5, C5, and C4 chords, including a triplet of eighth notes. The third staff concludes the piece with C5, C1, and C4 chords, ending with a double bar line and repeat dots.